

AOV - Agentur für die Verfahren und die Aufsicht  
im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und  
Lieferaufträge  
EVS A – Einheitliche Vergabestelle Bauaufträge



ACP - Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in  
materia di contratti pubblici di lavori, servizi e  
Forniture  
SUA L – Stazione Unica Appaltante Lavori

**Offenes Verfahren  
mittels elektronischer Vergabe**

**Procedura aperta  
con modalità telematica**

**AOV/SUA L 010/2019 -**

**UMBAU DES ALTENHEIMES ST. BARBARA IN DER GEMEINDE ST. LEONHARD / RI-  
STRUTTURAZIONE DELLA CASA DI RIPOSO S. BARBARA NEL COMUNE DI S. LEO-  
NARDO**

**CIG: 8022963682**

**Klarstellung – Chiarimento**

<b>Nr. 3</b>	
09.10.2019	
<p><b><u>Frage:</u></b> Bewertungskriterium „2.7.1.1. Fertigbad - Kabinenwand“: In den Bewertungskriterien sind verschiedene Maximalwerte bzgl. Schalldämmung (45dB), Stärke Beplankung (20mm) und Stärke Dämmlage (100mm) vorgegeben. Wir bitten um Bestätigung, dass auch höhere Werte angeboten werden können, diesen aber dieselben Punktwerte zugewiesen werden, wie jenen der angegebenen Maximalwerte.</p> <p><b><u>Antwort:</u></b> Es wird bestätigt, dass auch höhere Werte angeboten werden können (ohne Auswirkungen auf die Bewertung) aber die Außenabmessungen des Fertigbades müssen beibehalten und die Funktionalität des Fertigbades muss bei sonstigem Ausschluss gewährleistet sein.</p> <p>-----</p> <p><b><u>Frage:</u></b> Bewertungskriterium „2.8.1.1. Kombinier-</p>	<p><b><u>Domanda:</u></b> Criterio di valutazione "2.7.1.1. Bagno prefabbricato – parete cabina": i criteri di valutazione indicano diversi valori massimi in riferimento all'isolamento acustico (45dB), spessore del rivestimento (20mm) e spessore dello strato isolante (100mm). Si prega di confermare che possono essere offerti anche valori superiori, ma che a questi vengono assegnati gli stessi punteggi dei valori massimi specificati.</p> <p><b><u>Risposta:</u></b> Si conferma che possono essere offerti anche valori superiori (senza che ciò abbia impatto sulla valutazione), ma le dimensioni esterne del bagno prefabbricato sono da mantenere e la funzionalità del bagno prefabbricato è da garantire a pena di esclusione.</p> <p>-----</p> <p><b><u>Domanda:</u></b> Criterio di valutazione "2.8.1.1. Campione</p>

tes Muster“: Beim Muster soll ein WDVS entsprechend Pos. 02.09.08.01 dargestellt werden. Die Beschreibung lt. Langtext sieht hierfür einen mineralischen Oberputz mit einer Stärke von 25mm vor. Lt. Rückmeldung von verschiedenen Systemherstellern ist es aber beim beschriebenen WDVS mit Mineralschaumplatten wegen der Gefahr des Abschälens des Oberputzes nicht möglich so große Schichtstärken aufzutragen. Auch die Zulassungen der Systemhersteller sehen solche Schichtstärken nicht vor, sondern erlauben nur Schichtstärken bis zu 6mm. Wir bitten deshalb um Bestätigung, dass die Schichtstärke des Oberputzes auf 6 mm (statt 25 mm) reduziert werden kann, ohne dass sich dies auf eine negative Bewertung auswirkt.

**Antwort:**

Der Oberputz kann, in Abweichung zum Ausführungsplan Architekten und zu den jeweiligen Leistungspositionen, in einer Schichtstärke von 6 mm bis 25 mm aufgetragen werden, ohne dass sich dies auf die Bewertung auswirkt.

Die jeweilige Position im Langtext gilt als entsprechend korrigiert.

Die Schichtstärke des Oberputzes muss den technischen und optischen Anforderungen laut Projektvorgaben entsprechen.

Der angebotene Einheitspreis gilt daraufhin für die angebotene Schichtstärke des Oberputzes.

combinata“: per il campione è da presentare un sistema di cappotto termico secondo la voce 02.09.08.01. La descrizione secondo il testo esteso prevede un intonaco minerale di finitura con uno spessore di 25 mm. Secondo riscontri di diversi produttori di sistemi cappotto, non è possibile applicare spessori di strato così grosso su cappotti descritti con pannelli in schiuma minerale, a causa del pericolo di distacco dello strato finale. Anche le certificazioni dei produttori di sistemi cappotto non prevedono tali spessori di intonaco finale, ma solo spessori fino a 6 mm. Chiediamo quindi la conferma che lo spessore dello strato di finitura può essere ridotto a 6 mm (invece di 25 mm) senza che questo comporta una valutazione negativa.

**Risposta:**

L'intonaco finale, in deroga a quanto previsto dal disegno esecutivo architettonico e dalle relative voci di capitolato, potrà essere applicato con uno spessore da 6 mm fino a 25 mm senza che questo incida sulla valutazione.

La relativa posizione nel testo esteso si intende rettificata in tal senso.

Lo spessore dell'intonaco finale deve soddisfare le richieste tecniche e ottiche secondo le prescrizioni da progetto.

Il prezzo unitario offerto di seguito vale per lo spessore dell'intonaco finale offerto.